

“ Ի նպաստ տերութեան տառաջարկմունքները՝ վաճառականութիւնը յառաջացուցինք: Երկրին՝ անօգուտ ծառաներ չեղանք, ու այսօր ալ չենք: Երբ պէտք եղաւ որ երկիրը զինուորայ, մեր աղքատ հասարակութիւնը շօնորոշարեալներ (tiro) առաւ: Գրեմ հարկատր պարենն ու ըմպելիքն իրական տրամով կը գնենք: Հասանելի շարունակ տուրք կը վճարենք: Փոխարինութիւն միշտ կը հատուցանենք: Գուար եւ ուրիշ անասուններ, մեղսամա՛մ, գառնի մորթ, եւ ուրիշ այլեւայլ տեսակ գրանսիրուանիայի ապրանք ու նիւթ, ըստ մեծի յասուն աստի երկիրներ կը տանիք կը սփռենք: Եթէ Գրանսիրուանիայի եւ Հունգարիայի երեսներակները միայն, զոր այս երկրին մէջ կը թողունք — ի նկատի առնենք — մեծ գումարի կը բարձրանայ: “ Երենք՝ այս երկրին օրինացը դէմ, երբեք ըսած ու պահանջած չենք: Թէ, իբրեւ ընդունուած ազգ համարուինք ու ճանչցուինք: Այնպիսի ազատութիւն ու առանձնաշնորհութիւններ ուզած չենք, որուն համեմատ հասարակաց ծանրաբեռնութիւններէն ազատ ըլլանք. — եւ կամ որ ուրիշ ազգայնութիւններուն կոնակէն ապրող պարագ մարդիկ ըլլանք: Եթէ որ զինուորաց ընակութիւն տալէն, իբրեւ վաճառական մարդիկ (որոնք՝ մեր տներն ու ուելի թանկագին բաները, սովոր ենք մեզմէ հեռու թողուլ), գթածաբար ազատ (immunis) հրատարակուցանք, ասոր օրինակներ պակաս չեն: Հաս երկիրները քաղցինք, բայց տեղ մը չգտանք, որ վաճառականք, զինուորաց ընակութեան տեղ պէտք է որ տան: Իշխանապետին գթութենէն կախում ունի, որ այս բաներուս մէջ ալ ազատութիւն տայ, կամ չտայ, որովհետեւ իշխանութիւն ունի, մեր ընկերութեան գթածաբար արտօնութիւն շնորհելու: — Ասէ՛ք առանց վերջին աստիճանի մեծ փնտռու ու մանաւանդ մեծապատիւ կառավարութեան հասնութեանը չենք կրնար հրաժարիլ: Ուստի խնարհաբար կը ինդերենք. մեծապատիւ արքունական կառավարութենէն, որ ասանկ մեծ վտանգի մէջ, զմեզ՝ իր գթած պաշտպանութեանը տակ առնելու բարեհաճիք:

“ Խնարհաբար սպասելով մեծապատիւ կառավարութեան գթութեան՝ կը մնանք, խնարհ ծառայք,

Աբրահամ Կրեյտան
Յովսիմուս Յովսիմանս:

Ազատ թագաւորական քաղաքաց երեսփոխաններուն, շատ տեղ յիշած աղբորագիրը

— զոր գրած են ազգայինք՝ կայսեր, զինուորաց ընակութեան տեղ չտալու եւ նախամուլքի ծառայութենէն ազատելու նկատմամբ՝ — շունինք, Բայց անոր պատասխանը կհցած է: Ասիկայ՝ չէ թէ ազգայնոց, այլ Գրանսիրուանիոյ վերին կառավարութեան վերտեսնչութեան խորհրդին գացած է, այն իմաստով՝ որ վերը յիշուած է: Իսկ երկու քաղաքներուն՝ արքունական դիւանանէն յարողող պատասխանն եկած է:

“ Կկատմամբ ինչդրած աղբրանքին, որ ազատութիւն գտնէք, զինուորաց տեղ տալու եւ նախամուլքի ծառայութենէն, հրաման գացած է Գրանսիրուանիոյ թագաւորական վերին կառավարութեան, որ ասոր վրայք կայսեր առաջարկութիւն մ՝ ընէ. — ու ինչիրը՝ մինչեւ ցարձարացոյն որոշուած, առկախեալ վիճակի մէջ մնայ: “ Գրանսիրուանիոյ արքունական խորհրդին դիւանասանէն: Ղեկնենա 1792 յուլիս 22:

Լատիւլաուս Ձեւտօ, յ. 1.
արքունի քարտուղար,
ՅՈՒՐ. ԱՆՆՈՒ

(Հարձակութիւն)



Գ Ն Ա Ռ Օ Ս Ա Կ Ա Ն - Բ Ժ Ծ Կ Ա Կ Ա Ն

ՀՈՅ ԲԺՅԱԿԵՆ ԶՅՈՒՐԳԻՆԵՐ, “ՕԳՈՒՅ ԲԺՅՈՒՌԹԵՆ, ՍՄԻՐՅԱԿԱԹԹ, ԵՒ ՊՈՒՆԻՌԹ ԲԺԻԿ ՍԵՐՍՍԵՑԻ

Ընդիմ ունեցայ այս օրերս աչքէ անցընելու Պալատի Ս. Հրեշտակապետ եկեղեցւոյն մասնադարանին բժշկարանը, որ իւր կարեւոր յիշատակարանն է հայ բժշկական պատմութեան նոր էջեր ընծայող ձեռագիր մ՝ ըլլալով, պարտք կը համարիմ՝ հակիրճ տեղեկութեամբ ծանօթացընել զայն:

Բժշկարանն է Ամիրտովլթ անուանի հայ բժշկին “Օգուտ բժշկութեան”, կոչուած հանրածանօթ երկսիրութիւնը, զոր վերստին շարադրած է կամ դասաւորած՝ Պոնիաթ Սերաստացի:

Յայտնի չէ թէ երբ, ո՞ր եւ որո՞ւ ձեռնով օրինակած է գրչագիրս, որուն առաջին էջին ձակարար գրոջմուտ է կլորակ փորդիկ կնիք մը՝ վրան “սուրբ հրեշտակապետ եկեղեցւոյ” գրուած եւ անընթեռնի թուական մը. վարը ուրիշ կնիք մը ձուածել, որ կը կրէ “թաղական խորհուրդ Պալատու”, խօսքը, մէլտեղն ալ “ 1860”, թուականը:

Բաւական լաւ պահուած հատոր մըն է ձեռագիրս, կաշեկազմ, միջակ գրիչք. երկայնու-
թիւնն է՝ 21 հարիւրորդամէտր, լայնութիւնը
19 հարիւրորդամէտր, իսկ թանձրութիւնն
3 1/4 հարիւրորդամէտր:

Թուղթը բամբակեայ է. գիրը նոր՝ բաւ-
ական մաքուր եւ ընթեռնելի. ամբողջ հատորը
կը բաղկանայ 25 Ն թերթէ, մինչ գրուածքը
պարունակուած է 318 էջերու մէջ, որք երկ-
սիւն են:

Մինչեւ 66րէ. թերթը բժշկարանը գրու-
ած է երկու էջէ վրայ, իսկ 67րէ. էն սկսեալ
մէջ էջէ վրայ, որով 66 թերթ երկիշխան, եւ
186 թերթ միէջեան գրութիւն է ընդ ամենը:

Կայմը թէեւ հին, սակայն երկրորդը կամ
երրորդն ըլլալու է, վասն զի սեղ սեղ էջերու
առաջին կամ վերջին տողերը կէսէն կտրուած
կ'երբեմն, որով կրնանք ենթադրել թէ՛ ձեռա-
գրիս ընթացիկութիւնը գար մը, եւ թերեւս
աւելի առաջ եղած ըլլայ:

Բժշկարանս ունի նախ՝ Յառաջաբան-
ութիւն մը, որմէ թէեւ մաս մը քանկցս անգամ
հրատարակուած է, բայց այս անգամ իւր
ամբողջութեամբն հոս գրել հարկ կը համարիմ,
անոր կարեւոր յիշատակարաններուն համար:

« Եռապարսկութիւն մտանկիս

« Ուսումն բժշկութեան այս է,

« Եանունս աստուծոյ գլխածին եւ ողոր-
մածին, որ է օրհնեալ յաւիտեանս ամէն:

« Գոհանալով փառաւորներ զիս որ զարա-
բոսս ստեղծեաց զերկիրք եւ զերկիր զմարդ եւ
զանասուն եւ զամենայն կենդանի, եւ զամենե-
սեան կերակրեաց իւր շնորհիւն եւ նմա փառք
յաւիտեանս, Ամէն:

« Եւ այսպէս եր գրեալ գրիս շինուցն թէ
յորժամ ես այս արհեստիս հմուտ եղայ եւ
սեռայ շատ գրեանք որ շինած էր ի յայս ար-
հեստն եւ շատարանած, եւ մարդ կատարեալ
չէր յիմանար եւ չկար փրքը որ ինքն փրքը
եւ համառօտ եւ օգուտ լինէր եւ մարդ օգուտ
որ ինքն հեշտ լինէր եւ փորձած եւ օգուտ:
Եւ կամ եղև ինձ որ այս արհեստ շատ գովի
ցուցանեմք եւ գրեմք զբժշկութեան շարան, եւ
զստուղուսթիւն, որ է սարկիքն, հուրն, օդն,
ջուրն, հողն, եւ զմիզածն՝ որ է բնութիւնն,
դիտանուածն, որ է սպախան, եւ պաղլաւն եւ
արիւնն, եւ սափրան, զտեղծուածքն մար-
դուն, եւ զկազմութիւնն ամենայն, անդամոցն, եւ
զմպարիսն ստորութեան, եւ ձանաշել զերակն,

եւ զգողն, որ է զարուբան, եւ զձեռնայաւուան,
եւ զպօհրան, զմահու եւ զկենաց նշաննին եւ
զստածունն ամենայն իւրին ի մի տեղ, եւ զատ
ի զատ զբնութիւնն, եւ զօրութիւնն՝ զշահն, եւ
զնշանն առաջագիտութեան ամենայն հրեանդին,
եւ գիտենալ զօրքինն ամենայն, եւ զտարուն դ-
եղանակն, եւ զբնութիւն նոցա. եւ զպատճառն,
եւ նշանն Ա. Ա. ին եւ խառնվածին, եւ շինել
զնառնված դեղեկն՝ որ է թարթիկինն:

« Ելայսպէս գիրն շինեցի ես անպիտան եւ
անարժան նուաստ ծառայս աստուծոյ ամիր-
տովլաթ բժիշկս ամասիացի ի մայրաքաղաքն
ի Ֆիլիպիս, ի թուականութեանս Հայոց, ՋԺԵ.
ամին եւ ամսոյն ի դեկտեմբերի ԻՆ. ին օրն
հիւնդարթիմն՝ եւ ծնունդն էր փրկելն այլ
ազգաց. եւ այնպիսի որ իմ տօն ընկերեց. նա
ջանացի զսա կատարել, եւ ո՛վ կարգայ կամ
օրինակէ, թէ՛ եղեղեցական է, թէ՛ բժիշկ է մի
խափանէք. եւ ո՛վ ջանայ որ կարէ մի թուղթ
ի ամանէ եւ կամ գողանայ նա բանագրած է,
ԵժԸ, հայրապետացն, եւ ջանացէք որ զբա-
նագրանքն չի ընդունիք եւ զինչ որ գրած է
զայն արարէք:

« Չայս գրոցս անունն անուանեցէք օգուտ
բժշկութեան, որ տաճինն (քիֆայէթի տիպ)
ասէ, եւ արարի զայս գիրքս երկու բաժին, եւ
տուղթ բաժինն է՝ ուսումն բժշկութեան, եւ
թպարի առողջութեան եւ ստածունն ամենայն
անձինն, եւ Բ. բաժինն յիշէ զկերակրան եւ
զգեղերն նորա որ մէկէն խառնուեալ եւ զբնու-
թիւնն եւ զօգտութիւնն՝ եւ զօրութիւնն եւ
զլափն առնելուն եւ զփոխան ամէն մէկին՝ հա-
մառօտ ժողովեցի եւ գրեցի զհին եւ զնոր
բժշկապետացն զնօսքն, որ զամէն մէկին անունն
ի յիւր տեղն պիտի յիշեմք: Եւ արարաք զայս
ի վերայ այբուբենի կարգաւ:

« Եւ յտուղթն ի վերն ցաւուն անունն է
գրած, եւ ի ներքեւն ցաւուն պատճառն է
գրած, եւ զնշանն, եւ ի ներքեւն զստածունն է
գրած, եւ ի մէկ երեսն զտաքէ եղածն է գրած,
եւ ի մէկ այլ երեսն զտաքէ եղածն է գրած,
որ կարգացողն հեշտ լինի:

Եւ զբեղիւնտի զնօսքն է ընտրած որ
տապեղ թէ բժշկին քան զնորս իրքն անցել
այլ ճար չկայ. յառաջն որ գիտենայ զպատ-
ճառն թէ ինչ պատճառն է, եւ ի խառնվածոց
է, թէ յարենէ է, թէ սափրայէ է, թէ պալ-
զամէ է, թէ սպալտայէ է, եւ որ անդամն է
ժողվել, եւ ինչ պատճառն է օր ժողվել է:

Եւ՛ Բ. որ գիտենայ զնշանն Տիւանգութեան եւ զպատճառն ցաւուն Հասկնայ որ ստածուան իրենն Տեշա լինի: Եւ Գ. որ ստածուան եւ թպտիր ստածման այն իրզնն որ Տիւանգութիւնն այնով փարատի, եւ բնութիւնն զօրանայ եւ ստողով թիւինն ի տեղն գայ: Եւ Գ. այն է որ զինչ բժշկին սակ նա Տիւանգն զամենն կատարէ անպակաս: Եւ շատ Տիւանգութիւն կայ որ ի յայս Բ. իրացս ի զատ չէ, կամ ի սաքէ կամ ի Տովէ է, մին չէ. բայց Բ. բաժանեցաք զտփերն՝ վասն աքրութեան եւ Տովութեան եւ պատճառա Տովութեան եւ նշանն եւ զամենն Ա. սուփ եմ արեր, եւ բստածուան այլ սուփ մեմ արեր, եւ յառաջն զցաւուն տնունն, եւ յետոյ զպատճառն եւ զնշանն, եւ այլ ի վերայ ստածուան բժշկականաց խօսքն այլ յիշեմ. թէ մէկ իմն որ բարկիրտա վարդապետիմ խօսքն բարի լինի, Ա. այլ վարդապետին խօսքն գիւրաւ Հասկնայ, եւ Հակառակ չգայ, եւ խնդրուածքս կատարի Աստուծով ամեն:

Վե զամենայն իրք պիտի որ յայս գիրքս գիտենան, եւ պատճառն այս սփերուս այն է որ դուն զպատճառն եւ զնշանն եւ զստածուան որ ի սաքութենէ լինի, եւ կամ, ի Տովութենէ, եւ կամ, մէկ Տիւանգութիւն գտնաս ի Բ. սուփն, եւ զ. Բ. բժշկին զխօսքն գրես ի Ա. ցանն ի Ա. թղթին երեսն, եւ այս գրքիս ձեռն խիտա աղէկ եւ հաւանելու է, եւ կարացողին դժար եւ ծածուկ չլինի եւ յորժամ աղէկ միտ գնես նա իմանաս. զպատճառն եւ զխօսաց զՏամն, եւ զնշանն սաքութեան եւ զՏովութեան զստածուան թէ որպէս Տրամայած: Եւ այս ուսումն այնոր Տամար փառայոր եւ պատուական է, բայց թէ չեճանաչէ զպատճառն, եւ զնշանն թէ ուստ իցէ կամ յարենէ է կամ ի սափրայէ կամ ի պաղղամէ, կամ ի սալպայէ է, եւ զայս ամենն պիտի որ աղվոր իմանայ որ ստածոքն քեզ Տեշաութեամբ լինի: Եւ ցանգ գրոցս յառաջն Տամարած է թվով: Եւ երկրորդն շինած է ի վերայ այբուբենին եւ այն, որ Ա. Ա. գեղերուն զբութիւնն է եւ այն որ խառնված թաքբիպնուն զբութիւնն է այն այլ ի վերայ այբուբենի է, եւ թէ քեզ պիտենայ որ գտնուս զօշինդրն կամ զանիտնն կամ զանուխն, դու տես ի վերայ այբին, եւ թէ ուզենաս որ գտնուս զբրինձն, ըբբակլան, զբացվնէկն, դու տես ի վերայ բենին, եւ թէ ուզենաս որ գտնուս զգարին, զգանն, զգաբիլն, դու տես ի վերայ գիմին, եւ այսպէս գարի կարգաւ մինչեւ ի քէն, եւ զխառնված գեղերն այլ այսպէս գտիր, որպէս՝

աստածախան, եւ ապքաման, եւ աստաքիսայինն, եւ ինչ նման է սոցա. ի վերայ այբին տես, եւ զմաճունն ի վերայ մենին տես, եւ զճուարիշն՝ ի վերայ ճէին տես, եւ զարապըն ի վերայ շային, եւ զալէն ի վերայ տիւնին եւ զուրնն ի վերայ զատին տես այսպէս գնայ կարգաւ մինչեւ վճարն ի գրոցն եւ ի գրոցն վճարքն զփոխանն է գրած եւ այլ յետեւ զերասանն է գրած, զգեղանոսի եւ զբագարասայ, եւ այլ ի վերջն քիշմ բան առաք ի գախիրայի խորոզի շահէն եւ որպէս զէս ստածուան է եւ, Ա. Ա. գեղերուն զբութիւնն է, եւ այլ իմացիր եղբայր որ գիրքըս մեր խօսքն չէ, առաջի իմաստասիրացն եւ բժշկական իմաստասիրացն եւ վերջին փիլիսոս փայտին, եւ այս ամենայն բժշկացըն խօսքն է, որ է բագարասան, եւ գեղանոսն, եւ արճիճանին, եւ Ֆիլունն, եւ արպիտասն, եւ ըռուա ֆունն, եւ զէվճանին, եւ մարքուէն, եւ յետեւն, եւ մասուային որդին, եւ ազուճարէն, եւ մասէն, եւ մաճամա զպարիսային որդին եւ սաղիկկուտանն, եւ հունան, եւ իսաղի, եւ սինային որդին, եւ այլ բազում ժողովուրդ որ յայս արճեստա շատ աշխատեր են, մենք զոցա գիրքն ընտրեր ենք եւ գրեր շատ աշխատանք, եւ յայժմ հետէ գրեցի շատ աշխատանք զայս ձեռամբ իմով, եւ շատ դժուարութիւն եւ պատճաճունք եմ քաշեր ի յանորինաց, եւ ի յայլ ազգաց, ի որտուորաց, ի թագաւորաց եւ իշխանաց, եւ շատ գրեանք էի ժողովեր ի յարապաց եւ ի պարսից, եւ ի թուրքաց շատ զարիպութիւն էի քաշեր, եւ զժամանակին զարն եւ զբարին եւ զպատասճանքն էի կրեր, զՏարտութիւնն եւ զաղբատութիւնն էի քաշեր, եւ ի յերկրէ ի յերկիր շատ բժշկութեան զարհեստն էի գործեր եւ փորձեր էի յիմ միտքն շատ գեղեր, եւ թարբիպին եւ շատ ծառայեր էի Տիւանգաց եւ մեծամեծն եւ իշխանաց եւ հազարապետաց եւ հարիւրապետաց եւ քաղաքացոց եւ աղբատաց մեծ եւ փոքու, եւ շատ չար եւ բարի էի տեսեր, եւ հանց եղայ ես հիմայ որ ոչ Տարտութեան կուխնդամ եւ ոչ աղբատութեան կու արամիմ, եւ զամենայն շարն եւ զբարին մէկ կու տեսնում եւ անհոգի եմ այս ամենայն ցանկութենէն կենցաղոյս, եւ յուսամ ի տէր աստուածն մեր յիսուս քրիստոս որդին միածին եւ երկրտասան առաքեալքն եւ սուրբ Գրիգոր լուսաւորիչն Տայաստանայց, եւ ՅԹԸ. Տայրապետիւն. Եւ տէր Աստուածն մեր արքայութիւնն պարտասէ ձեզ եւ մեր ծնողացն եւ անարժանն Եսուպս

աստուծոյ ամիրտովմբ բժշկիս, եւ տեր ձեզ արջաութիւն սացե Սմնն:

“Թարգմանեցաւ պատուական բժշկարանս՝ ի մայրաքաղաքը ըսուածս որ թարգմանի ֆուլիպեայ, ի թուականութեանս Հայոց ՋԺԸ. ամին, դեկտեմբեր ամսոյ ինչ, եւ ի դաթուղիկոսութեան տեր արխտապետի, եւ եպիսկոպոսութեան տեր յովակիմին, որք կարգայք կամ օրինակք մեղաց թողութիւն ինդրեցէք ի քրիստոսէ թարգմանողը գրոցս ամիրտովմբ բժշկին, եւ աստուած զձեզ յիշէ իւր միւսանգամ գալուստն սմնն:”

Այս յառաջարանը, որ բժշկարանին ամբողջ նիւթն ու պարունակութիւնը կը բացատրէ, եւ Ամիրտովմբ բժշկին համառու կենսագրութիւնը կը գծէ, իւր վերջարանութեամբը կը յայտնէ, թէ Ամիրտովմբ իւր “օգուտ բժշկութեանս”ը գրած է երեք տարւան մէջ, սկսելով Հայոց ՋԺԸ (Քրիստոսի 1466) թուին Գեօրգիմեդի 25ին, եւ աւարտելով Հայոց ՋԺԸ (Քրիստոսի 1469) թուին Գեօրգիմեդի 26ին. այս կէտը մինչև այսօր ծանօթ եղած օրինակներուն մէջ ընաւ յիշուած չէ՛: Եւ միայն Պալատու ձեռագրին սորվեցանք:

Այս ձեռագիրը կը յայտնէ սակայն աւելի կարեւոր կէտ մըն ալ:

Յառաջարանութիւնս կարգալով գիւրին է իմանալ, որ ուրիշ մը Ամիրտովմբի գործը վերստին կը շարադրէ կամ կ'ընչօրինակէ, ո՛վ է այս ուրիշը:

Այս ուրիշը կը Կանթանայ մեզ յառաջարանութեանս կից գրուած երկրորդ յիշատակարանով, զոր առաջինն սեղամ է որ կը կարգամ եւ ընաւ շեմ՝ պատահած մինչև այսօր տեսած “Օրոգ Բոնիմեան” ասանէ աւելի օրինակներուս մէջ: Աւարիկ:

“Այլ եւ զվերջին աշխատօղն սորա զՊուսնիս սերասացի բժշկին, որ բազում աշխատանս կիցիք ի յայս արհեստս եւ բազում բժշկութիւն կատարեցաւ շնորհին աստուծոյ եւ այս պատուական գրոցս խիստ հաւանեցաք եւ գրել սուպք, ազախմ զձեզ հարք եւ եղաքք որ հանդպիք տմս կարգալով կամ ընդ ազատ տեսանելով, կամ գալախար դնելով յոյժ ինամ տանիք սմս զի յոյժ պատուական եւ գովելի է սա, եւ որ սիրով աշխատի այս արհեստս բազում օգտութիւն գտանէ ի սմանէ,”

1 Հիւսիս-արեւմտեան Եւրոպայի մասերէն իւր: Է. Ղեւնդայ Վ. Յոթանեան, Մանս Ա., տետր Բ., Վիեննա 1897, էջ 380-380:

եւ բազում հարկիւ կու ընդունի ի մարդկանէ եւ ի մեծամեծաց եւ ըլամկաց եւ քրիստոսի փառք յաւիտեանս Ամնն:”

Ինչպէս կ'երեւի յիշատակարանէս՝ Ամիրտովմբի “Օգուտ բժշկութեանս” գործոյ վերջատին շարադրիչը կամ գաւաւորին է Պուսնիմեդի Բոնիմեդի Սերասացի, որ Հայ բժշկական պատմութեան մէջ անձնով միայն ճանչցուած է ցարդ: Այս Հայ բժշկին յայտնութեանը ընդ սիրահար, Վիեննայի Միխիթարեան գիտական Վարդապետն է. Ղեւնդ Յոթանեան, երկար տարիներ աշխատելով, մինչ հազիւ աղոտ լըս մը ուր ուրեւն ձեռք անցնելն սկսած էր, եւ հաս տնագորոյն մահը կարճէր անոր կեանքը: Հայրենակից 166* դարու Հայ բժիշկ Ասար Սերասացոյցն, Պուսնիմեդ առաջին անգամ ազգային մատենագրութեան մէջ յիշատակուած է Վիեննայի Բուշուֆու ամսականութեան՝ 50 տարի յաւալով, իւր խրատական մեկ ասանակորով, որ է հետեւեալը:

Պուսնիմեդ Սերասացի Բժշկին խրատները:
Հեռանդին Աստուած է գեղ՝ որ մահու է տեր եւ կեցոյց:

Չհերմիմն սեղեղ սանն, ինքցապ է բանն ստացած, Թէ գլխովնոսն սանն եւ զլիւսման բազմոց վեղայտեւ: Հրամանն է վերաուս պիտի որ օգնէ՝ բժիշկը գոյլան:

Բոցոյ որ քրտնուց ճակատն իր անդրանին, եւ ընթ յիմար մեղաք ուրմն ծանօթացան, Կնիք իմաստան քաննն եւ ներհաւ համարեցան, Ազատութիւն մըացաւ սննին յոյժ յազութական:

Եւ ի զբոց իմաստութեանց ոչ կարծեցան, Եւ ոչ ի սպաս ժողովուրդին ի կէտ ուսման. Այլ մանաւանդ ուսումնականքն որ այժմոս կան. Եւ ի յիջեանց յանձնէ աւանն գեղ անդրատան:

Վամ ի ջուսոցն են անծանօթ շահմանական. Եւ զտոնօնօն ոչ անաշինն եւ ոչ զզգան. Աշակերտաց կարգէ ինին փայտալուստ, Իւժիշկ անուամբ են եւ շրջին յոյժ պերճական:

Իսկ որ թիւրքաւ բանն խօսին սրխայական, Եւ զքս աւանն որ կատարի ճշմարտացան, Այլ զի արհեստ է անկարող եւ թիւրքաւս, Այլ որ կարծեց զանձնէ սանն դիւստրական:

Մի այլատես ազգաց ինչիւ ինչբոյ ուսման, Մի ուղբասոց մեծամեծքն պղտե ելինս. Այլ առ ի թեզ որպէս ի փոջ վարդ հասեանս, Եթէ անօթ շնորհաց տեսցես եւ պատուական:

Այլ եւ Պուսնիմեդ Սերասացի Բժիշկ անուամբ. Որ ի յարհեստս իմ աշխատք մեծաւ տեսնեցաք. Չձեզ ազգութ՝ ով որ կարգայք սակաւ զայս բան. Ձիս զանարժանս հայր մեղայի սանէք արժան:

Բուշուֆու զայս հրատարակելով, ընաւ տեղեկութիւն մը չի գրեր Պուսնիմեդ Բժիշկի

* Բուշուֆու 1849, էջ 215:

